

SANTIAGO, CHILE

AB-2115  
20 marzo 2001  
Original: inglés

DISCURSO DEL GOBERNADOR POR FINLANDIA  
EN LA TERCERA SESIÓN PLENARIA

*Pertti Majanen*

1. Tengo el agrado de dirigirme hoy a esta distinguida audiencia en nombre de mi gobierno. Quisiera sumarme a mis colegas para expresar la gratitud de mi delegación a la ciudad de Santiago y al gobierno chileno por su hospitalidad.
2. El que pasó fue un año de crecimiento promedio sostenido e imprevistamente elevado en América Latina y el Caribe. Sin embargo, ello no benefició a todos los ciudadanos de la región en forma equitativa. La desigualdad de la región es la más marcada del mundo y, pese al favorable crecimiento económico, la situación no ha hecho sino empeorar. Si bien el crecimiento es bueno y necesario para los pobres, estos son los más duramente golpeados por la crisis y es a quienes más cuesta recuperarse. Conforme los países ajustan sus economías y estructuras para incorporarse a la economía global, los pobres tienden a cumplir un papel de meros espectadores en el proceso de desarrollo.
3. La globalización obliga a las naciones a procurar nuevas formas de interacción entre el gobierno, el sector privado y la sociedad civil. La globalización es básicamente un fenómeno positivo y ofrece enormes oportunidades, pero, si no está bien gestionada, puede acentuar la marginación dentro de los países y entre ellos. Por otro lado, la gestión de la globalización puede ofrecer una nueva razón de ser, un renacimiento del Estado nación y del Estado de bienestar, algo que el momento actual también reclama. Es preciso crear la capacidad y las posibilidades para garantizar la participación de los países en desarrollo en la globalización. Ello está en el interés de la comunidad internacional y, también, de los mercados libres.

4. A este respecto, las tecnologías de la información y las comunicaciones merecen mención especial. Este sector es una de las fuerzas que impulsan la globalización. En la hipótesis más desfavorable, puede también contribuir a la marginación de los países, las comunidades y los pueblos –lo que se ha dado en llamar la brecha digital. En la hipótesis más favorable, las tecnologías de la información y las comunicaciones pueden resultar una herramienta y un instrumento fundamental para gestionar la globalización, establecer asociaciones, habilitar a los pobres y, en general, garantizar que los beneficios de la nueva economía sean compartidos por todos. Esto no se produce por sí solo, sino que requiere canalizar el apoyo adecuado para desarrollar la capacidad necesaria.

5. El Gobierno de Finlandia emitió en febrero nuevas directrices en materia de cooperación para el desarrollo. El objetivo primordial de nuestra cooperación para el desarrollo es reducir la pobreza, iniciativa que se orientará a los países en desarrollo más pobres y a los segmentos más pobres de la población. Otros objetivos y aspectos vitales son, entre otros, la democratización, la buena gestión de gobierno, la seguridad ambiental, la prevención de conflictos y la participación de los países en desarrollo en el comercio internacional y el papel central del Estado como proveedor de bienes públicos mundiales. Estos son los objetivos de los que debemos rendir cuentas ante nuestro Parlamento y nuestros contribuyentes. Esta es la perspectiva que debemos dar a todas y cada una de las actividades de desarrollo que respalda Finlandia, inclusive en el BID. La Reunión Anual ofrece una oportunidad excelente para examinar con ojos críticos lo que es importante para nosotros en las actividades actuales del BID.

6. Finlandia celebra las deliberaciones en torno al enfoque estratégico del BID. Acogemos con beneplácito los progresos logrados en la implementación de la estrategia institucional, con sus directivas estratégicas y su énfasis en los países y en indicadores de referencia cuantificables. Sin embargo, en tanto que la estrategia institucional responde fundamentalmente a las preguntas sobre el “cómo”, Finlandia, junto con los otros países nórdicos, ha venido preguntando sobre el “qué”. Nos complace observar el esbozo de un examen sobre el fortalecimiento de los objetivos fundamentales de la Octava Reposición del BID.

7. Además, Finlandia considera que debería fortalecerse el papel de la Asamblea de Gobernadores en la orientación estratégica, con un mecanismo que garantice el examen periódico de las directivas estratégicas del Banco.

8. Finlandia sigue respaldando el proceso del BID para mantener su relevancia frente a sus accionistas. Con el establecimiento de prioridades y objetivos claros, cabe esperar que el BID utilice plenamente su ventaja comparativa como institución regional y su posición privilegiada en la consecución dinámica de metas importantes y a veces delicadas en relación con la reducción de la pobreza y la buena gestión de gobierno. Sin embargo, el éxito en la consecución de esos objetivos sólo será posible si existe el pleno compromiso de los prestatarios del BID con las reformas, incluida la reforma tributaria y de la distribución del ingreso. El centro de las operaciones debe ser traer a primer plano

los temas vinculados a la inclusión social y el medio ambiente y la participación de la sociedad civil.

9. Mi gobierno espera con interés las deliberaciones en torno a las propuestas relacionadas con las operaciones futuras del Banco. Finlandia respalda la idea de que esas cuestiones se estudien en el seno de un Comité de Gobernadores cuya composición garantice una amplia participación y la transparencia del ejercicio. Nuestro punto de partida es ser flexibles e innovadores pero, al mismo tiempo, conservadores cuando se trate de preservar la solidez financiera de la institución. Al examinar los instrumentos y las asignaciones, no debemos perder de vista el contenido de la cooperación. Es preciso utilizar con eficacia los viejos y los nuevos instrumentos para alcanzar el objetivo final del Banco de reducir la pobreza. A este respecto, permítanme esbozar algunas de nuestras ideas preliminares.

10. Encomiamos al BID por introducir nuevos instrumentos de préstamo en el año 2000. También celebramos un examen del financiamiento a través de los presupuestos nacionales. El uso de instrumentos debe basarse en un análisis exhaustivo que incluya un ejercicio de programación de país, lo cual aún no se ha institucionalizado firmemente en el BID. Los nuevos instrumentos exigen un nuevo tipo de gestión basado en resultados, en la evaluación y en un mayor fomento de la capacidad. Los prestatarios deben contar con una gestión presupuestaria sólida y firme y con marcos fiduciarios bien desarrollados. Se requiere una mayor labor y análisis. Con este fin, Finlandia celebra la estrecha colaboración entre el BID y el Banco Mundial en la búsqueda de nuevos mecanismos para apoyar a los países de ingreso medio que, por su parte, deben comprometerse decididamente a reducir la pobreza mediante la tributación y la distribución del ingreso.

11. Finlandia considera de suma importancia que, al examinar las futuras operaciones de préstamo y asistencia técnica, se tengan en cuenta debidamente las preocupaciones ambientales, incluidos los aspectos vinculados al cambio climático.

12. Celebramos la revisión externa de las operaciones del BID con el sector privado y en general respaldamos sus recomendaciones. Sin embargo, las propuestas presentadas requieren una mayor labor, especialmente las que recomiendan una adecuada gestión de riesgos y una estrategia amplia para el apoyo del sector privado dentro del BID, la CII y el FOMIN. Consideramos muy importante que las operaciones con el sector privado se coordinen y ordenen en el tiempo en forma oportuna con las operaciones orientadas al sector público. Además, nos resulta problemático que las operaciones del BID con el sector privado tiendan a concentrarse en los mismos países donde el financiamiento del sector privado basado en el mercado ha encontrado su camino. Esperamos un incremento gradual de los recursos en beneficio de una gama más amplia de países.

13. Consideramos que el financiamiento de contrapartida de la inversión es una forma de garantizar el compromiso y la identificación con los proyectos. Un aporte de contrapartida menor podría socavar la sustentabilidad de las operaciones y dar lugar a un

incremento del endeudamiento de los prestatarios que, en algunos casos, ya es de un volumen considerable.

14. Ante los cambios constantes en la región, el BID tiene que mantener su relevancia frente a todos los accionistas, independientemente de su tamaño o importancia mundial. Las deliberaciones de esta Reunión Anual se han concentrado en los desafíos que enfrenta el BID en sus relaciones con los países de ingreso medio. No obstante, es preciso mantener una atención especial y constante para respaldar a los países más pobres de la región. Tras la decisión finalmente exitosa para el financiamiento de la participación del BID en la Iniciativa Reforzada para los PPME, tenemos que lograr que la reducción de la deuda dé resultados en la lucha contra la pobreza y las limitaciones en la capacidad productiva.

15. Encomiamos las actividades del Banco en el sector social. El seminario sobre “Oportunidades para las personas con discapacidad” organizado en el marco de esta Reunión Anual y copatrocinado por Finlandia, merece mención como muestra del compromiso del BID con la inclusión social.

16. Finlandia tiene gran confianza en el BID como promotor del desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe. El resultado final y la sustentabilidad de los empeños del BID dependerán, sobre todo, de la solidez de las asociaciones que pueda establecer; del compromiso de los países de la región con la reducción de la pobreza y la buena gestión de gobierno; del diálogo abierto y dinámico con la sociedad civil y las ONG; y de la capacidad para fomentar la plena participación del sector privado en la tarea del desarrollo.